

Prot. N. ACIU.2008.1397
(CITARE NELLA RISPOSTA)

Roma li 19/09/2008

All' Assitol - fax nr. 0669940118
assitol@assitol.it

All' Assobiodiesel – fax nr. 0669940118
assitol@assitol.it

All' Assocostieri – fax nr. 065011697
assocostieri@assocostieri.it

Alla Coldiretti
Via XXIV Maggio, 43
00187 ROMA

Alla Confagricoltura
Corso Vittorio Emanuele II, 101
00185 ROMA

Alla CIA
Lungotevere Michelangelo, 9
00192 ROMA

Al Copagri
Via Calabria, 32
00187 ROMA

Alla Unione Seminativi
Fax 051-760570
BOLOGNA

E p.c. Al Ministero delle Politiche Agricole e
Forestali
Dipartimento delle Filiere
agricole ed agroalimentari
Via XX Settembre, 20
00186 ROMA

- All' AGEA
- Ufficio Monocratico
- Area Controlli
- Area Autorizzazione Pagamenti
SEDE
- All' Organismo pagatore della Regione Veneto - **AVEPA**
Via Tommaseo, 67
35131 PADOVA
- All' Organismo pagatore della Regione Emilia Romagna - **AGREA**
Largo Caduti del Lavoro, 6
40122 BOLOGNA
- All' Organismo pagatore della Regione **Lombardia**
Presidenza
Direzione Centrale Programmazione Integrata
Via Fabio Filzi, 22 - Palazzo Pirelli
20124 MILANO
- All' Organismo pagatore della Regione Toscana - **ARTEA**
Via San Donato, 42/1
50127 FIRENZE
- All' Organismo Pagatore della Regione Basilicata - **ARBEA**
Via della Chimica
85100 POTENZA
- All' Organismo Pagatore della Regione Piemonte – **ARPEA**
via Bogino, 23
10123 TORINO
- All' Ente Nazionale Risi
Piazza Pio XI, 1
20123 MILANO

Oggetto: Circolare per la verifica della conformità dei contratti di coltivazione di semi oleosi con i Contratti quadro del 18.12.2006 e del 19.12.2006.

1. Riferimenti normativi

- Reg.CE 1973/04 e sue successive modificazioni;
- D.Lgs. n.102 del 27 maggio 2005 – recante disposizioni in materia di regolazioni dei mercati agroalimentari, disciplinando in particolare, le intese di filiera e i contratti quadro, per la stipula dei contratti di coltivazione e aventi, tra l'altro, per scopo la produzione, la trasformazione, la commercializzazione e la distribuzione di biomasse agricole e di biocarburanti di origine agricola;
- Contratto Quadro del 18 dicembre 2006, sottoscritto tra le Organizzazioni dei Produttori Agricoli e le Organizzazioni delle imprese, avente ad oggetto lo sviluppo della programmazione e della diffusione della coltivazione e della produzione di seme di colza, girasole, girasole alto oleico e brassica con destinazione ad uso energetico per le campagna dal 2006 al 2009;
- Contratto Quadro del 19 dicembre 2006, sottoscritto tra l' Organizzazione dei Produttori Agricoli Confagricoltura e l' Organizzazione delle imprese Assocostieri, avente ad oggetto lo sviluppo della programmazione e della diffusione della coltivazione e della produzione di seme di colza, girasole, girasole alto oleico e brassica con destinazione ad uso energetico per le campagna dal 2006 al 2009;
- Lettera Agea prot. ACOU.2008.149 del 10 luglio 2008, che definisce i presupposti per la certificazione della provenienza di semi ed olii da terreni italiani, al fine della ammissibilità all'assegnazione di quota del contingente di filiera assegnato per il 2008 dall'Agenzia delle Dogane;
- Lettera del Mipaf - Direzione Generale dello Sviluppo Agroalimentare, Qualità e Tutela del Consumatore prot. n. 3976 del 24/07/2008, con la quale viene richiesta ad Agea la pubblicazione di apposita circolare per la definizione della procedura da seguire per la fornitura, da parte dei produttori di biodiesel, dei contratti di coltivazione non già inseriti nel portale SIAN nell'ambito dell'aiuto specifico di cui all'art. 88 del Reg. CE n. 1782/2003.
- Circolare n. 15 prot. 28513/UM del 30.04.2008 – Istruzioni applicative generali per la presentazione della domanda unica di pagamento ai sensi del reg. CE 1782/03 - campagna 2008
- Circolare ACIU.2008.836 del 14.05.2008 - Riforma della politica agricola comune -. Regolamento (CE) 1782/2003 - Regime di aiuti per le colture energetiche;
- Circolare ACIU.2007.1049 dell' 11.12.2007 – Campagna 2008/2009 – Settori Energetico e no food. Modalità per l'accreditamento dei collettori e dei primi trasformatori.

2. Definizioni

Ai fini della presente circolare si intende per:

- “agricoltore”, soggetto definito all’art.2, lettera a) del Reg. (CE) n. 1782/2003, che coltiva le superfici di cui all’articolo 88 dello stesso regolamento;
- “soggetti autorizzati”, secondo le modalità previste nella circolare ACIU.2007.1049 del 11.12.2007:
 - “collettore”, qualsiasi persona fisica o giuridica che stipula un “contratto” con un agricoltore e che acquista per proprio conto i semi oleosi di girasole, colza, soia, altri semi di provenienza italiana;
 - “primo trasformatore”, qualsiasi persona fisica o giuridica che stipula un “contratto” con un agricoltore e che trasforma in olio i semi di girasole, colza, soia, altri semi di provenienza italiana;
 - “secondo trasformatore”: qualsiasi persona fisica o giuridica, che effettua la trasformazione di olii in biodiesel;
- “contratto”, il contratto stipulato tra un agricoltore ed un collettore o un primo trasformatore per la fornitura di semi destinati alla produzione di biodiesel;
- “organismo pagatore”: si intende l’organismo pagatore individuato in base alla sede legale del soggetto, se persona giuridica, ovvero la residenza se persona fisica.

3. Disposizioni operative

Per la verifica della conformità dei contratti con quanto previsto dai Contratti Quadro del 18.12.2006 e del 19.12.2006, si dispongono le modalità operative di seguito riportate.

I collettori ed i primi trasformatori sono autorizzati a sottoscrivere i contratti con gli agricoltori.

Tali soggetti devono risultare accreditati per la campagna 2008 ai sensi della circolare Agea prot. n. ACIU.2007.1049 dell’11 dicembre 2007. In aggiunta, possono partecipare anche i collettori ed i primi trasformatori che, avendo richiesto l’accredito per la campagna 2008 successivamente al 15 dicembre 2007, non sono stati ancora accreditati per decorrenza dei termini, pur avendo ricevuto la visita tecnica di accreditamento con esito positivo.

a. Inserimento dei dati dei contratti stipulati con produttori che non hanno richiesto il premio per le colture energetiche

I contratti di fornitura di semi di girasole, colza, soia, altri semi oleosi degli agricoltori che non hanno richiesto il premio energetico non sono stati inseriti nel portale SIAN (d’ora in avanti denominati complessivamente “olii vegetali di semi italiani”).

Pertanto, i collettori ed i primi trasformatori devono inserire nel portale SIAN i dati di tali contratti entro il termine che sarà successivamente comunicato da AGEA con apposita Circolare a seguito delle indicazioni del MIPAAF e dell’Agenzia delle Dogane.

AGEA rende disponibile entro il 2 ottobre 2008 ai collettori ed ai primi trasformatori una applicazione per la compilazione di tali contratti sul portale SIAN.

La predisposizione di un fascicolo aziendale dell’agricoltore è propedeutica alla presentazione del contratto. Per la compilazione dei contratti è necessaria la presenza nel fascicolo delle superfici

interessate dal macrouso ‘Superficie Seminabile’, prive di anomalie “bloccanti” (ad esempio cosiddetto supero catastale).

Il modello di contratto (allegato 1 alla presente circolare), stampato tramite i servizi del portale SIAN e sottoscritto dai contraenti (un agricoltore ed un collettore o un primo trasformatore), deve essere archiviato in originale nel fascicolo aziendale dell’agricoltore.

Successivamente, devono essere inserite sul portale SIAN, a cura del collettore o del primo trasformatore le seguenti informazioni:

- le consegne di materia prima ricevute a fronte dei contratti;
- i movimenti di materia prima e/o prodotti intermedi o semilavorati tra il collettore, il primo trasformatore e il secondo trasformatore.

Tali soggetti devono inserire le suddette informazioni entro il termine che sarà successivamente comunicato da AGEA, con apposita Circolare, a seguito delle indicazioni del MIPAAF e dell’Agenzia delle Dogane.

AGEA sottoporrà al vaglio del MIPAAF i contratti con rese di semi per ettaro superiori al 50% delle rese medie di zona omogenea risultanti nella Circolare ACIU.2008.386 del 20.3.2008.

b. Contratti già presenti sul portale SIAN (produttori che hanno richiesto il premio per le colture energetiche nella domanda unica 2008)

I contratti di fornitura di semi di girasole, colza, soia, altri semi oleosi degli agricoltori che hanno richiesto il premio energetico sono stati già inseriti nel portale SIAN (d’ora in avanti denominati complessivamente “olii energetici di semi italiani”) e pertanto le superfici inserite in tali contratti saranno prese in considerazione da AGEA senza la necessità di ulteriori adempimenti da parte dei contraenti.

Si evidenzia che per tali contratti devono essere rispettate le rese minime previste dalla Circolare ACIU.2008.386 del 20.3.2008.

4. Comunicazione dei dati da parte delle ditte e controlli eseguiti da Agea

Con riferimento alla Lettera del Mipaaf – Direzione Generale dello Sviluppo Agroalimentare, Qualità e Tutela del Consumatore prot. n. 3976 del 24/07/2008, ciascuna ditta produttrice di Biodiesel, a seconda della casistica, dovrà presentare alla Agenzia delle Dogane per la successiva ritrasmissione ad AGEA, le informazioni di seguito indicate, necessarie per effettuare i controlli.

Il termine di presentazione della documentazione sarà stabilito con apposito provvedimento dell’Agenzia delle Dogane.

1. Per i contratti di fornitura inseriti nel portale SIAN è necessario presentare la seguente documentazione:

- a) elenco dei quantitativi di “olii energetici di semi italiani” e di “olii vegetali di semi italiani” grezzi e raffinati destinati alla produzione di biodiesel, suddivisi per ciascun fornitore di olio (primo trasformatore);
- b) al fine di controllare la congruenza tra i quantitativi totali di olio acquistati da ciascun fornitore (primo trasformatore) e i quantitativi di semi energetici italiani e di semi oleosi italiani, da cui è stato estratto l’olio, i seguenti coefficienti tecnici:
 - i. coefficiente di essiccamento (se eseguito, espresso in percentuale con due decimali, tra seme umido e seme essiccato, entrambi espressi in kg);
 - ii. coefficiente di estrazione olio grezzo-seme (rapporto, espresso in percentuale con due decimali, tra olio estratto e seme, entrambi espressi in kg);
 - iii. coefficiente di raffinazione (neutralizzazione, winterizzazione) olio grezzo-olio raffinato (rapporto, espresso in percentuale con due decimali, tra olio raffinato ottenuto e olio grezzo utilizzato, entrambi espressi in kg);
- c) l’elenco dei contratti di coltivazione che hanno determinato la disponibilità di detti quantitativi di semi energetici italiani e semi oleosi italiani; tale elenco dovrà essere trasmesso, oltre che su supporto cartaceo, anche su supporto magnetico (CD-ROM non riscrivibile, utilizzando il tracciato record in allegato 2 alla presente Circolare) e dovrà contenere i seguenti elementi:
 1. n.. Contratto
 2. n. Riconoscimento Primo Trasformatore
 3. Anno di coltivazione
 4. Tipo di prodotto
 5. n. Ettari
 6. Quantitativo di semi

Successivamente, Agea procederà alla verifica di congruenza dei dati forniti dalle ditte verificando in particolare che:

- a) l’elenco dei contratti di cui al precedente punto c) ed i dati in essi contenuti siano coincidenti con i dati presenti sul portale SIAN relativamente alla Campagna 2008;
 - b) i coefficienti tecnici di trasformazione dichiarati dalle ditte siano in linea con i coefficienti tipici della relativa ditta di prima trasformazione ed in ogni caso compatibili con i dati tipici del processo di estrazione dei semi oleosi;
 - c) le superfici presenti nei contratti corrispondano alle superfici presenti nella Domanda Unica 2008 o nel Fascicolo del Produttore aggiornato.
2. Per i contratti di fornitura relativi all’olio di girasole, colza, soia, altri semi oleosi, di provenienza di altri Paesi membri UE, d’ora in avanti denominati complessivamente “**olii vegetali di semi comunitari**”, di provenienza da semi oleosi comunitari:
- a) l’elenco dei contratti di coltivazione che hanno determinato la disponibilità di detti quantitativi di “semi oleosi comunitari”; tale elenco dovrà essere trasmesso su supporto

magnetico (CD-ROM non riscrivibile, utilizzando il tracciato record in allegato 3 alla presente Circolare) e dovrà contenere i seguenti elementi:

1. n. Contratto
 2. Denominazione Primo Trasformatore comunitario
 3. Anno di coltivazione
 4. Tipo di prodotto
 5. n. Ettari
 6. Quantitativo di semi
 7. Coefficienti di estrazione seme/olio grezzo e di raffinazione (neutralizzazione, winterizzazione) olio grezzo/olio raffinato (rapporto, espresso in percentuale con due decimali, tra olio estratto e seme, entrambi espressi in kg);
- b) l'elenco di modelli T5 eventualmente a scorta dei quantitativi di semi, olio grezzo, olio raffinato (neutralizzato, winterizzato) e relativo documento di accompagnamento internazionale (bolla di vettura, copia del manifesto di carico);
- c) una lettera di accompagnamento dell'Agenzia Nazionale dello Stato Membro di provenienza di tali quantitativi, redatta nella lingua originale ed in inglese, che attesti almeno:
1. che le superfici indicate nei contratti allegati sono state dichiarate nella Domanda Unica di Premio presentata nel proprio Paese Membro
 2. che, pertanto, il quantitativo totale di semi è stato ottenuto su terreni del proprio Paese Membro.

Nell'ipotesi che la lettera di accompagnamento non possa essere disponibile al momento della presentazione della documentazione, la ditta produttrice di Biodiesel potrà autocertificare le stesse informazioni, fermo restando l'obbligo, pena la decadenza dei quantitativi collegati, di far pervenire tale documento entro 30 giorni dalla scadenza del bando dell'Agenzia delle Dogane.

Successivamente, Agea procederà alla verifica di congruenza dei dati forniti dalle ditte verificando in particolare che i coefficienti tecnici di trasformazione dichiarati dalle ditte siano in linea con i coefficienti tipici della relativa ditta di prima trasformazione ed in ogni caso compatibili con i dati tipici del processo di estrazione dei semi oleosi.

Al termine delle verifiche, i risultati dei controlli effettuati saranno trasmessi da AGEA al Mipaaf - Direzione Generale dello Sviluppo Agroalimentare, Qualità e Tutela del Consumatore.

F.to IL DIRETTORE DELL'AREA COORDINAMENTO
(Dr. Giancarlo Nanni)

Tracciato record di fornitura per semi energetici e vegetali italiani

Anno di coltivazione	nr. Riconoscimento		nr Contratto	Tipo di Prodotto	nr. Ettari	Quantitativo di semi (Kg.)
	codice	Denominazione				
9999	999	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	9999	XXXXXXXX	hh,aa	999.999

Anno di coltivazione : E' l'anno della Campagna (es.2008)

Codice : E' il codice del collettore riconosciuto sul SIAN

Denominazione : Denominazione del Collettore/I Trasformatore

nr Contratto : E' un numerico di 4 ed è l'identificativo del contratto assegnato dal SIAN

Tipo di Prodotto : E' il seme del contratto

nr. Ettari : Sono gli ettari del contratto nel formato con 2 interi e 2 decimali (hh,aa)

Quantitativo di semi (Kg.) : E' il quantitativo di semi espresso in Kg. e senza decimali

Tracciato record di fornitura per semi oleosi comunitari

Anno di coltivazione	nr. Riconoscimento		nr. Contratto	Tipo di Prodotto	nr. Ettari	Q.vo di semi (Kg.)	Resa 1 kg.olio/ kg.semi	Resa 2 kg.olio raff./ kg.olio grezzo
	codice	Denominazione						
9999	999	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	9999	XXXXXXXX	hh,aa	999.999		

- Anno di coltivazione** : E' l'anno della Campagna (es.2008)
- Codice** : E' il codice assegnato dal SIAN successivamente alla consegna dei dati
- Denominazione** : Denominazione del Collettore
- nr. Contratto** : E' un numerico di 4 ed è l'identificativo del contratto assegnato dall'Agenzia Nazionale del Paese Membro fornitore
- Tipo di Prodotto** : E' il seme del contratto
- nr. Ettari** : Sono gli ettari del contratto nel formato con 2 interi e 2 decimali (hh,aa)
- Quantitativo di semi (Kg.)** : E' il quantitativo di semi espresso in Kg. e senza decimali
- Resa 1 kg.olio/ kg.semi** : E' il rapporto in kg. di olio grezzo ottenuto per kg.. di semi estratto, espresso in percentuale con due decimali
- Resa 2 kg.olio raff./ kg.olio grezzo** : E' il rapporto in kg. di olio raffinato (neutralizzato, sinterizzato) ottenuto per kg.. di olio grezzo lavorato, espresso in percentuale con due decimali

N. CONTRATTO	
N. RICONOSCIMENTO	PROGRESSIVO

**CONTRATTO DI FILIERA PER LA FORNITURA DI SEMI OLEOSI
DA UTILIZZARE PER LA PRODUZIONE DI BIODIESEL
AI FINI DELL'ASSEGNAZIONE DEL CONTINGENTE DEFISCALIZZATO**

CODICE A BARRE

Spett.le AGEA
Via Palestro, 81 - 00185 ROMA

ANNO:

MATERIA PRIMA - SPECIE:

DA UNA PARTE:

QUADRO A - IL COLTIVATORE							
BARRARE SE DITTA INDIVIDUALE: <input type="checkbox"/>				PARTITA IVA <input type="text"/>			
COGNOME O RAGIONE SOCIALE <input type="text"/>							
NOME <input type="text"/>				SESSO <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F		CODICE FISCALE <input type="text"/>	
DATA DI NASCITA		COMUNE DI NASCITA		PROV. <input type="text"/>			
giorno							
RAPPRESENTANTE LEGALE COGNOME E NOME <input type="text"/> CODICE FISCALE <input type="text"/>							
SUPERFICIE PIANTATA							
CODICE ISTAT PROVINCIA	CODICE ISTAT COMUNE	DENOMINAZIONE COMUNE				SUPERFICIE COLTIVATA	
						Ha	Are
TONNELLATE KG <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>						TOTALE <input type="text"/> <input type="text"/>	
TOTALE QUANTITA' DA CONSEGNARE PREVISTA <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>							
IL COLTIVATORE ATTESTA: - che i dati sopraindicati sono esatti e veritieri;							
IL COLTIVATORE DICHIARA: <input type="checkbox"/> di non essere in possesso della Partita IVA in quanto non esercita attività di impresa rientrante nel campo di applicazione dell'IVA ai sensi dell'art. 4 DPR n. 633 Qualora la posizione fiscale sopraindicata dovesse subire variazioni il sottoscritto dichiarante avrà cura di dare tempestiva comunicazione a mezzo lettera raccomandata R.R. DICHIARA INOLTRE di aver preso visione e di accettare e rispettare gli impegni riportati sul retro del presente contratto. Ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del C.C. si sottoscrivono le condizioni contrattuali seguenti: Qualità, campionamento e comunicazione dei risultati; Prezzo di acquisto; Pagamento della merce; Periodo di applicazione, modificazione, tribunale competente.							
TIPO DOCUMENTO: <input type="text"/> NUM.: <input type="text"/> RILASCIATO DA: <input type="text"/> DI: <input type="text"/> IN DATA: <input type="text"/> DATA SCAD.: <input type="text"/>							
firma: _____							

E DALL'ALTRA:

QUADRO B							
<input type="checkbox"/> IL PRIMO TRASFORMATORE				<input type="checkbox"/> IL COLLETTORE			
N. RICONOSCIMENTO <input type="text"/>				PARTITA IVA <input type="text"/>			
RAGIONE SOCIALE <input type="text"/>							
SEDE LEGALE				TELEFONO			
INDIRIZZO E NUMERO CIVICO <input type="text"/>				PREFISSO <input type="text"/>		NUMERO <input type="text"/>	
COMUNE <input type="text"/>				PROV. <input type="text"/>		C.A.P. <input type="text"/>	
				PREFISSO <input type="text"/>		NUMERO <input type="text"/>	
RAPPRESENTANTE LEGALE COGNOME E NOME <input type="text"/> CODICE FISCALE <input type="text"/>							
IL COLLETTORE/PRIMO TRASFORMATORE DICHIARA di aver preso visione e di accettare e rispettare gli impegni riportati sul retro del presente contratto. Ai sensi degli articoli 1341 e 1342 del C.C. si sottoscrivono le condizioni contrattuali seguenti: Qualità, campionamento e comunicazione dei risultati; Prezzo di acquisto; Pagamento della merce; Periodo di applicazione, modificazione, tribunale competente.							
TIPO DOCUMENTO: <input type="text"/> NUM.: <input type="text"/> RILASCIATO DA: <input type="text"/> DI: <input type="text"/> IN DATA: <input type="text"/> DATA SCAD.: <input type="text"/>							
fatto a: <input type="text"/> il <input type="text"/> firma: _____							

NUM.COD.BARRE**I - OBBLIGHI DEL COLTIVATORE**

1. Il coltivatore garantisce formalmente di avere la disponibilità dei terreni dichiarati nel quadro A;
2. Il coltivatore è tenuto a firmare e depositare presso l'autorità competente, congiuntamente al collettore/primo trasformatore, la dichiarazione di consegna della materia prima di cui al presente contratto con le modalità indicate nella circolare AGEA;
3. Il coltivatore si assume la responsabilità per tutti i danni causati alla controparte per il mancato rispetto degli impegni predetti.

II - OBBLIGHI DEL COLLETTORE O PRIMO TRASFORMATORE

1. Il collettore/primo trasformatore è tenuto a firmare e depositare presso l'autorità competente, congiuntamente al coltivatore, la dichiarazione di consegna della materia prima di cui al presente contratto con le modalità indicate nella circolare AGEA;
2. Il collettore/primo trasformatore si assume la responsabilità per tutti i danni causati alla controparte per il mancato rispetto degli impegni predetti.

III - MODALITA' DI CONSEGNA

IV - QUALITA', CAMPIONAMENTO E COMUNICAZIONE DEI RISULTATI

1. La merce consegnata deve essere di qualità sana, leale e mercantile e conforme almeno alle seguenti caratteristiche tipo:

UMIDITA': _____

IMPURITA': _____

2. La riconduzione della quantità tal quale alla quantità tipo viene effettuata in base alla seguente formula:
-

V - PREZZO D'ACQUISTO

VI - PAGAMENTO DELLA MERCE

VII - MODIFICAZIONI, TRIBUNALE COMPETENTE

1. Se nuove disposizioni normative (comunitarie e/o nazionali) dovessero modificare o integrare quelle attualmente in vigore con conseguenze sul presente contratto, questo verrà adeguato di conseguenza;
2. per ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti contraenti, verrà nominato un collegio arbitrale. In caso di ricorso all'Autorità Giudiziaria, il foro di competenza sarà quello di _____

ANNOTAZIONI (A DISPOSIZIONE DEI CONTRAENTI)
